

MANUAL DEL USUARIO

\_AUDIOFUSE CONTROL  
CENTER

**ARTURIA**

\_The sound explorers

# Agradecimientos Especiales

---

## DIRECCIÓN

---

Frederic BRUN                      Philippe CAVENEL

---

## DESARROLLO DE EQUIPO

---

Marc ANTIGNY                      Pierre DEMOUVEAUX                      Jérôme LAURENT  
Claire BOUVET                      Thierry HAUSER                      Léonard SAUGET

---

## DESARROLLO DE PROGRAMA

---

Timothée BEHETY                      Baptiste AUBRY                      Corentin COMTE  
Pierre PFISTER                      Simon CONAN

---

## DISEÑO

---

Martin DUTASTA                      Morgan PERRIER                      Axel HARTMANN

---

## PRUEBAS

---

Arnaud BARBIER                      Germain MARZIN                      Matthieu COUROUBLE

---

## PRUEBAS BETA

---

Luca LEFEVRE                      Ken Flux PIERCE                      Jay JANSSEN                      Boele GERKES  
Terry MARSDEN                      Chuck ZWICKY                      Ben EGGEHORN                      Marco CORREIA

---

## MANUAL

---

Randall LEE (author)                      Vincent LE HEN                      Jose RENDON  
Craig ANDERTON                      Jimmy MICHON                      Gala KHALIFE  
Minoru KOIKE                      Charlotte METAIS                      Holger STEINBRINK

© ARTURIA SA - 2021 - All rights reserved.

26 avenue Jean Kuntzmann  
38330 Montbonnot-Saint-Martin  
FRANCE

[www.arturia.com](http://www.arturia.com)

La información contenida en este manual está sujeta a cambio sin previo aviso y no representa un compromiso de parte de Arturia. El programa descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de no distribución. El acuerdo de licencia de programa especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o con ningún propósito diferente al uso personal del comprador, sin el permiso escrito explícito por parte de ARTURIA S.A.

Todos los otros productos, logotipos o nombres de compañías citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas por sus respectivos propietarios.

**Product version: 2.1.3**

**Revision date: 19 March 2021**

# Instrucciones de seguridad importantes

## LAS PRECAUCIONES INCLUYEN, PERO NO ESTÁN LIMITADAS A LO SIGUIENTE:

1. Lee y entiende todas las instrucciones.
2. Siempre sigue las instrucciones del instrumento.
3. Antes de limpiar el instrumento, siempre retira el cable USB. Al limpiar, usa un paño suave y seco. No uses gasolina, alcohol, acetona, trementina o cualquier otra solución orgánica; No utilices un limpiador líquido, aerosol o un paño que esté demasiado húmedo.
4. No utilices el instrumento cerca del agua o la humedad, como una bañera, un lavabo, una piscina o un lugar similar.
5. No coloques el instrumento en una posición inestable donde pueda caerse accidentalmente.
6. No coloques objetos pesados sobre el instrumento. No bloquee las aberturas o ventilaciones del instrumento; estas ubicaciones se utilizan para la circulación de aire para evitar que el instrumento se sobre caliente. No coloques el instrumento cerca de una salida de calor en ningún lugar con mala circulación de aire.
7. No abras ni insertes nada en el instrumento que pueda provocar un incendio o una descarga eléctrica.
8. No derrames ningún tipo de líquido sobre el instrumento.
9. Lleva siempre el instrumento a un centro de servicio calificado. Si abres y retiras la cubierta, invalidarás la garantía, y el montaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica u otro mal funcionamiento.
10. No utilices el instrumento con truenos y relámpagos presentes; De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica de larga distancia.
11. No expongas el instrumento a la luz solar caliente.
12. No utilices el instrumento cuando haya una fuga de gas cerca.
13. Arturia no es responsable por ningún daño o pérdida de datos causados por una operación incorrecta del instrumento.

## Especificaciones sujetas a cambios:

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de la impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el equipo que se haya adquirido.

## IMPORTANTE:

El producto y su programa, cuando se usan en combinación con un amplificador, audífonos o parlantes, puede producir niveles de sonido que pueden causar pérdida permanente de la audición. NO operes durante largos periodos de tiempo a un alto nivel o a un nivel que no sea cómodo. Si presentas pérdida de la audición o zumbido en los oídos, se recomienda consultar a un audiólogo.

## **NOTIFICACIÓN:**

Los cargos de servicio incurridos debido a la falta de conocimiento relacionado con la forma como trabaja una función o característica (cuando el producto se opera según lo diseñado) no están cubiertos por la garantía del fabricante, y por lo tanto son responsabilidad del propietario. Por favor estudia este manual cuidadosamente y consulta a tu proveedor antes de solicitar servicio.

## ¡Gracias por adquirir AudioFuse!

Cada miembro de la familia AudioFuse es una interfaz de audio profesional de vanguardia con una calidad sonora estelar, un flujo de trabajo intuitivo y un alto retorno de tu inversión. Proporcionan el sonido superior de las consolas de estudio analógicas de alta gama con toda la flexibilidad y conectividad que necesitas para cualquier grabación o actuación.

En el núcleo de cada dispositivo está la tecnología patentada DiscretePRO® de Arturia, que establece nuevos estándares en excelencia de audio y asequibilidad. Para las personas con mentalidad técnica, hay una descripción completa de las especificaciones DiscretePRO® [aquí](#).

Este manual cubre las características y el funcionamiento del **Centro de control AudioFuse** de Arturia, el programa complementario para la familia AudioFuse. Para obtener información adicional sobre el equipo, lee el manual del propietario de tu dispositivo.

# Introducción

Querido músico

¡Nos gustaría agradecerte por comprar uno de los miembros de nuestra familia AudioFuse! Estas interfaces de audio son cualquier cosa menos ordinarias; Se han construido utilizando componentes de la máxima calidad para lograr grabaciones de la máxima calidad. ¡Este nivel de claridad cristalina no tiene precedentes en su rango de precios!

Este manual te ayudará a aprovechar al máximo tu dispositivo AudioFuse utilizando el Centro de Control AudioFuse, el poderoso programa complementario que diseñamos para trabajar con toda la serie AudioFuse.

AudioFuse Control Center hace mucho más que simplemente darle otra forma de modificar los controles del panel frontal; También proporciona acceso a parámetros y opciones de enrutamiento que no están disponibles desde el panel frontal.

Si estás leyendo este manual y aún no haz descargado el Centro de Control de AudioFuse, puedes encontrarlo aquí: [Centro de control de AudioFuse](#).

Asegúrate de visitar el sitio web [www.arturia.com](http://www.arturia.com) para obtener información sobre todos nuestros otros excelentes instrumentos físicos y virtuales. Han demostrado una y otra vez ser las soluciones preferidas para músicos de todo el mundo.

Musicalmente tuyo,

**El equipo de Arturia.**

# Tabla de contenidos

1. ¡Bienvenido al Centro de Control de AudioFuse!	3
2. Visión General	4
2.1. La ventana principal	4
2.1.1. Comunicación bidireccional	4
2.1.2. Operaciones básicas	4
2.1.2.1. Consejos sobre herramientas	4
2.1.2.2. Restablecer parámetros a los valores predeterminados	5
2.1.2.3. Ajustes finos (incrementos de 0.1 dB)	5
2.2. La ventana de AudioFuse	6
2.2.1. Los controles de AudioFuse del panel frontal no están en AFCC	7
2.3. La ventana AudioFuse 8Pre	8
2.3.1. Controles del panel frontal de AudioFuse 8Pre no en AFCC	9
3. La barra de menú	10
3.1. El menú de Arturia	10
3.1.1. Cambiar tamaño de ventana	10
3.1.2. Manual de AFCC	11
3.1.3. Acerca de	11
3.2. Selección de dispositivo	12
3.3. Vista mínima (solamente AF 8Pre)	12
3.3.1. Minimizar zona de entrada	13
3.3.2. Ocultar zona de mezcla de monitoreo	13
3.3.3. Minimizar zona de salida	13
3.4. Device Status (solamente AF 8Pre)	13
3.5. Configuración de dispositivo	14
3.5.1. Configuración del dispositivo AudioFuse	14
3.5.1.1. Configuración de audio de AudioFuse	14
3.5.1.2. Preferencias AudioFuse	17
3.5.1.3. Actualización de firmware de AudioFuse	17
3.5.2. Configuración del dispositivo AudioFuse 8Pre	18
3.5.2.1. AudioFuse 8Pre Configuración de audio	18
3.5.2.2. Preferencias de AudioFuse 8Pre	19
3.5.2.3. Actualización de firmware de AudioFuse 8Pre	19
3.5.3. Actualizaciones de firmware	20
4. El AudioFuse	21
4.1. La sección de configuración	21
4.1.1. Relojes	21
4.1.1.1. Frecuencia de muestreo	21
4.1.1.2. Fuente de reloj	22
4.1.2. E/S Digital	23
4.1.2.1. Salida Digital	23
4.1.2.2. Entrada Digital	24
4.1.3. Salida S/PDIF	24
4.1.4. Altavoz B	25
4.1.4.1. Desde Audifono 2	25
4.1.4.2. Re-Amplificación	25
4.1.4.3. Ground lift	25
4.2. Entradas y salidas principales	26
4.2.1. Salida	26
4.2.1.1. Perilla de Nivel	26
4.2.1.2. Selección de fuente	27
4.2.1.3. Mono	27
4.2.1.4. Dim	27
4.2.1.5. Silenciar	27
4.2.1.6. Selección de altavoces	27
4.2.2. Canales de entrada 1 y 2	28
4.2.2.1. Micrófono (XLR)	28
4.2.2.2. Línea/Instrumento(1/4")	29
4.2.3. Auriculares 1 y 2	29
4.2.3.1. Salida Monofónica	29
4.2.3.2. Selección de fuente de auriculares	29

4.3. Phono o Línea 3/4.....	30
4.3.1. Controles independientes.....	30
4.3.1.1. Ganancia (ambos).....	30
4.3.1.2. Inst (Solo entrada 3).....	30
4.3.1.3. Pad (ambos).....	31
4.3.2. Controles compartidos.....	31
4.3.2.1. Vincular.....	31
4.3.2.2. Phono.....	31
4.4. Mezcla de monitoreo directo.....	32
4.4.1. Controles comunes.....	32
4.4.2. Configuraciones de entrada.....	33
4.4.2.1. Despliegue básico.....	33
4.4.2.2. Despliegue S/PDIF.....	33
4.4.2.3. Despliegue ADAT (44.1/48k).....	34
4.4.2.4. Despliegue ADAT (88.2/96k).....	34
4.5. Enrutamiento de mezcla de AudioFuse.....	35
4.6. Talkback.....	36
5. El AudioFuse 8Pre.....	37
5.1. La zona de entrada.....	37
5.1.1. Las entradas analógicas.....	37
5.1.2. Las entradas digitales.....	38
5.1.3. La zona de entrada, minimizada.....	38
5.2. La zona de mezcla de monitoreo.....	39
5.2.1. Visualización de canales.....	39
5.2.1.1. Los canales pueden ser nombrados.....	39
5.2.1.2. El modo de operación afecta el diseño de la mezcla de Cue.....	40
5.2.2. Deslizador de nivel maestro.....	40
5.2.2.1. Valor pico de nivel maestro.....	40
5.2.3. Sección configuración de la mezcla de Cue.....	41
5.2.3.1. Agregar/eliminar pistas.....	41
5.2.3.2. Grupo de pistas.....	42
5.3. La zona de salida.....	42
5.3.1. El modo seleccionado afecta las funciones.....	43
5.3.1.1. Funciones del modo USB.....	43
5.3.1.2. Funciones del modo ADAT.....	43
5.3.2. Altavoces y auriculares: características especiales.....	44
5.3.2.1. Botones mono.....	44
5.3.2.2. Auriculares: opción "Seguir Altavoces".....	44
5.3.3. Modo USB: salidas analógicas.....	44
5.3.4. Modo USB: salidas digitales.....	45
5.3.5. Modo USB: sección de entrada de bucle.....	45
5.3.6. Modo ADAT: salidas analógicas y digitales.....	46
5.3.7. La zona de salida, minimizada.....	46
6. Software License Agreement.....	47

# 1. ¡BIENVENIDO AL CENTRO DE CONTROL DE AUDIOFUSE!

Arturia tiene una larga historia de desarrollo de equipos físicos muy solicitados, al tiempo que crea programa complementario que mejora las capacidades del equipo muchas veces.

AudioFuse Control Center (AFCC) es un programa que fue diseñado específicamente para complementar la ya impresionante serie de interfaces AudioFuse. Proporciona acceso a funciones que no están disponibles directamente en las unidades físicas, además de las funciones que sí lo están. El AFCC se ejecuta en sistemas Windows y macOS.

Estos dispositivos repletos de funciones, combinados con la potencia y flexibilidad del Centro de Control AudioFuse, te ayudarán a capturar y controlar cualquier magia musical que puedas imaginar.

## Características del Centro de Control AudioFuse

- Controla la mayoría de las funciones del panel frontal de tu dispositivo AudioFuse de forma remota
- Configura parámetros ocultos como la impedancia de Word Clock y otras características específicas del dispositivo
- Representación visual del enrutamiento de la señal, niveles de entrada/salida, estado del canal, etc.
- Ver la configuración del dispositivo, como la frecuencia de muestreo, aseguramiento de sincronización
- Selección rápida entre múltiples dispositivos AudioFuse
- Te notifica sobre actualizaciones de firmware
- El tamaño de la ventana se puede optimizar para tu monitor de pantalla
- Se ejecuta en sistemas Windows y MacOS

## 2. VISIÓN GENERAL

### 2.1. La ventana principal

De acuerdo con el diseño de "todo lo que necesitas al alcance de la mano" de la serie AudioFuse, Existe una ventana principal para el Centro de Control AudioFuse (AFCC). Además de las opciones de configuración básicas que se encuentran en la barra de menú, todo lo que la unidad seleccionada puede hacer está ante tus ojos; No hay menús adicionales ni páginas alternativas. Y si tienes más de una unidad conectada a tu computadora, puedes alternar fácilmente entre ellas.

#### 2.1.1. Comunicación bidireccional

Te encantará la forma en que tu dispositivo AudioFuse interactúa con el programa Centro de Control AudioFuse: cuando presionas un botón en la unidad, el control equivalente dentro de la AFCC hará lo mismo. Los botones funcionan en ambos sentidos: se iluminan cuando se presionan en la unidad o se hace clic en el programa.

La mayoría de las perillas físicas son controles analógicos, por lo que no tienen un control equivalente en el AFCC. La única excepción a esa regla es la gran perilla de Nivel de salida en el AudioFuse; cuando se mueve, el valor cambia en la AFCC y su gemelo virtual también se activará en la AFCC. Sin embargo, la perilla física no se moverá cuando se mueva la perilla AFCC.

#### 2.1.2. Operaciones básicas

Es obvio cómo usar algunas funciones, como presionar un botón, seleccionar un menú o mover un mando o control deslizante. Pero existen algunas otras características excelentes y consejos operativos que deberíamos mencionar cuando comienzas a aprender a usar la AFCC.

##### 2.1.2.1. Consejos sobre herramientas



La ventana AFCC muestra los valores de los controles a medida que se editan. También puedes pasar el cursor sobre un control con el cursor si deseas ver su valor actual antes de editarlo. La descripción rápida de funciones y controles también se puede mostrar en la barra de estado inferior de la AFCC.

### **2.1.2.2. Restablecer parámetros a los valores predeterminados**

Hemos facilitado el restablecimiento de un parámetro a su valor predeterminado, como volver a centrar el valor de panorama para un canal, etc. Para hacer esto, haz doble clic en el control relacionado o usa una combinación de Opción + Clic (macOS ) o Alt + clic (Windows).

### **2.1.2.3. Ajustes finos [incrementos de 0.1 dB]**

Algunos parámetros tienen un rango muy amplio, como los deslizadores de nivel o las perillas de panorama. Puedes mover estos controles rápidamente para acercarse al valor que deseas y luego ajustar el valor haciendo lo siguiente:

- macOS: haz clic derecho + arrastra el cursor, o mantén presionada la tecla Ctrl + arrastra el cursor.
- Windows: haz clic derecho + arrastra el cursor, o mantén presionada la tecla Ctrl + arrastra el cursor.

## 2.2. La ventana de AudioFuse

El número de controles que ves en la ventana principal de AudioFuse cambiará automáticamente para que coincida con tu configuración. Discutiremos las diversas configuraciones en los siguientes capítulos.



La interfaz del Centro de Control AudioFuse

Número	Sección	Función
1	<a href="#">Configuraciones [p.21]</a>	Frecuencia de muestreo, reloj int/ext, enrutamiento de E/S digital, opciones de altavoz B
2	<a href="#">Entradas/Salidas principales [p.26]</a>	Configuraciones de entradas (1 y 2), nivel maestro, opciones de enrutamiento de audio analógico
3	<a href="#">Phono Linea 3/4 [p.30]</a>	Configuraciones de entradas (3 y 4)
4	<a href="#">Mezcla de monitoreo directo [p.32]</a>	Enlace panorámico, ganancia, solo/silenciamiento y estéreo para todas las entradas visibles (varía)
5	<a href="#">Enrutamiento de mezcla [p.35]</a>	Selecciona los destinos para la mezcla de monitoreo directo
6	<a href="#">Talkback [p.36]</a>	Establezca la ganancia y el destino para el micrófono talkback incorporado
7	<a href="#">Barra de menú [p.10]</a>	Selección de dispositivo, preferencias, cambio de tamaño de ventana, actualizaciones de firmware

Como puedes ver en la tabla anterior, la mayoría de las secciones de la ventana principal tienen múltiples funciones y configuraciones. Repasaremos cada uno de ellos con mayor detalle en los capítulos correspondientes.

### 2.2.1. Los controles de AudioFuse del panel frontal no están en AFCC

Todos los botones en el panel frontal del AudioFuse alternarán sus contrapartes en la ventana AFCC. Esto ocurre principalmente dentro de la sección de entradas/salidas principales, aunque cuando se presiona el botón físico de Talkback verás que su LED se enciende dentro de la sección de AFCC Talkback.

Sin embargo, no todos los controles en el AudioFuse están representados en el AFCC. He aquí una lista de los que no encontrarás:

Control	Función
Ganancia 1	Establece el nivel para el canal de entrada 1
Ganancia 2	Establece el nivel para el canal de entrada 2
Auriculares 1	Proporciona control sobre el nivel para auriculares 1
Auriculares 2	Proporciona control sobre el nivel de los auriculares 2
Computadora/ Monitoreo directo	Controla la combinación entre las señales directas y de computadora enviadas a los monitores cuando se presiona uno de los botones de Enrutamiento de mezcla en la AFCC

Estos son controles totalmente analógicos que no comunican sus movimientos a la computadora, por lo que no hay un control equivalente en el Centro de Control de AudioFuse.

## 2.3. La ventana AudioFuse 8Pre

Esta ventana tiene tres subsecciones principales. Siempre verás los mismos elementos básicos en las secciones superior e inferior, aunque sus tamaños y contenidos se pueden cambiar para satisfacer tus necesidades. La ventana central es la que puedes cambiar más su apariencia, dependiendo de la mezcla de Monitor que desees tener disponible. También se puede ocultar y revelar según sea necesario para ayudar a maximizar el espacio en pantalla.



Sección	Nombre	Función
1	Zona de entrada [p.37]	Muestra los tipos de entrada, las opciones de botón y los medidores de nivel LED
2	Mezcla de monitoreo [p.39]	Muestra los componentes de Cue Mix, controla los niveles, el panorama y el estado solo/silenciamiento, y permite agregar, eliminar, nombrar y agrupar canales
3	Zona de salida [p.42]	Muestra las asignaciones de entrada/salida por par de salidas, permite editar asignaciones de entrada (solo en modo USB), proporciona la función de bucle (solo en modo USB) y tiene medidores de nivel LED

### 2.3.1. Controles del panel frontal de AudioFuse 8Pre no en AFCC

Todos los botones en el panel frontal del AudioFuse 8Pre alternarán sus contrapartes en la ventana AFCC. Esto sucede principalmente dentro de la sección Entradas analógicas, donde residen la mayoría de los botones del panel frontal.

Sin embargo, los ajustes de Modo, Reloj y Sincronización en la barra de menú de AFCC solo cambiarán bajo ciertas condiciones cuando se presionen los botones físicos. Consulta el manual de AudioFuse 8Pre para obtener una descripción de cada una de esas configuraciones.

Existen algunos controles en el panel frontal de AudioFuse 8Pre que no están disponibles en la AFCC. He aquí hay una lista de los que no encontrarás:

Control	Función
Ganancia de canal 1-8	Úsala con los botones del panel frontal para establecer el nivel de los canales de entrada analógica
Altavoces	Proporciona control de nivel para los altavoces principales de monitoreo.
Auriculares	Proporciona control de nivel para los auriculares.

Estos son controles totalmente analógicos que no comunican sus movimientos a la computadora, por lo que no hay un control equivalente en el Centro de Control de AudioFuse.

Del mismo modo, todos los controles en la sección de mezcla de monitoreo no tienen equivalente en el panel frontal del AudioFuse 8Pre. Esto incluye los selectores del deslizador maestro y del grupo de pista. Cada una de esas características se describe en [el capítulo AudioFuse 8Pre \[p.37\]](#).

## 3. LA BARRA DE MENÚ

La tira a lo largo de la parte superior del Centro de Control de AudioFuse se llama barra de menús. Su contenido puede variar según el dispositivo que hayas seleccionado.

### 3.1. El menú de Arturia

Haz clic en la esquina superior izquierda de la ventana de AFCC para abrir el menú de Arturia.

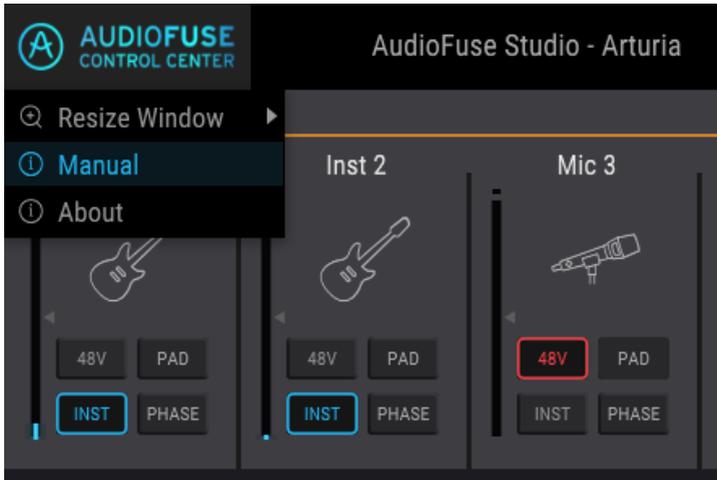


#### 3.1.1. Cambiar tamaño de ventana



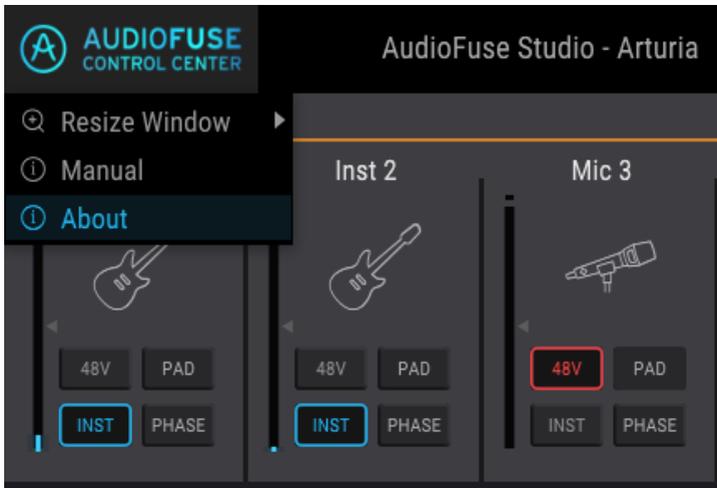
La AFCC detecta automáticamente el tamaño de tu monitor y selecciona el valor de aumento óptimo. Pero puedes anular esta configuración y se recordará la próxima vez que inicies la AFCC.

### 3.1.2. Manual de AFCC



La AFCC tiene un archivo de ayuda incorporado (este manual). Para abrirlo, selecciona la palabra "Manual" en el menú desplegable.

### 3.1.3. Acerca de



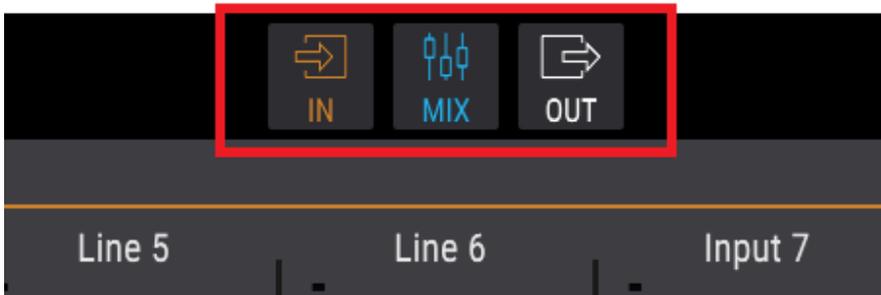
Este elemento del menú proporciona información sobre el Centro de Control de AudioFuse. Enumera los créditos de ingeniería y muestra la versión actual del programa que haz instalado.

### 3.2. Selección de dispositivo



Esta ventana te permite seleccionar entre dispositivos cuando más de un producto AudioFuse está conectado a la misma computadora. De esa manera, puedes elegir cuál deseas modificar con el AFCC.

### 3.3. Vista mínima [solamente AF 8Pre]



Estos tres botones solo son visibles en la barra de menú cuando el dispositivo seleccionado es un AudioFuse 8Pre. Te permiten minimizar u ocultar partes de la ventana de AFCC para dejar espacio en tu pantalla para otras cosas.

Las zonas de entrada y salida pueden minimizarse, pero siempre son al menos parcialmente visibles. Sin embargo, la zona de mezcla de monitoreo puede ocultarse o revelarse. El estado seleccionado para cada zona se guarda, por lo que la próxima vez que inicies AFCC, se restablecerán tus preferencias de tamaño de zona.

### 3.3.1. Minimizar zona de entrada

El botón IN oculta los botones de canal (48V, Pad, etc.), pero continúa mostrando los íconos para que puedas ver de un vistazo qué tipo de entrada está conectada a cada canal. También reduce el tamaño de las columnas de medición LED. Vuelve a hacer clic en el botón para restaurar la vista completa.

### 3.3.2. Ocultar zona de mezcla de monitoreo

El botón MIX hace que la zona de Mezcla de Monitoreo desaparezca, lo que lleva las zonas de Entrada y Salida al centro para una vista más compacta. La vista más pequeña posible es con la zona de mezcla de monitoreo oculta y las otras dos zonas minimizadas. Siempre puedes mostrar la zona de Mezcla de Monitoreo si necesitas silenciar/solo un canal o cambiar su posición de panorama, etc.

### 3.3.3. Minimizar zona de salida

El botón OUT oculta las fuentes de entrada y los menús de selección para cada salida, y también reduce el tamaño de las columnas de medición LED. Vuelve a hacer clic en el botón para restaurar la vista completa.

## 3.4. Device Status [solamente AF 8Pre]

Sample Rate	Clock Source	Device Mode	
48000	Internal Clock	USB	

La barra de menú tiene tres campos que le muestran el estado del AudioFuse 8Pre de un vistazo.

- **Frecuencia de muestreo** muestra la frecuencia de muestreo que se genera o recibe.
- **Fuente del reloj** indica la selección de sincronización: reloj interno, WORD o ADAT.
- **Modo de dispositivo** tiene dos opciones: USB o ADAT.

Consulta la documentación del AudioFuse 8Pre para obtener más información sobre esta configuración.

## 3.5. Configuración de dispositivo

La esquina superior derecha de la barra de menú tiene un icono con forma de engranaje. Haz clic para abrir la ventana Configuración del dispositivo.

La ventana Configuración del dispositivo contiene tres pestañas que son comunes a todos los productos AudioFuse. Sin embargo, las pestañas presentan diferentes opciones según el producto AudioFuse seleccionado.

### 3.5.1. Configuración del dispositivo AudioFuse

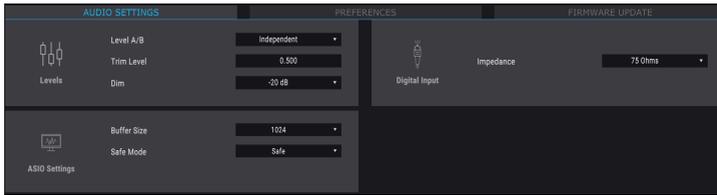
Estas tres pestañas contienen la configuración de audio, las preferencias y la información de actualización de firmware para AudioFuse.

#### 3.5.1.1. Configuración de audio de AudioFuse



La ventana Configuración de audio para macOS no tiene las opciones de Configuración ASIO.

La ventana Configuración de audio es donde se encuentran las configuraciones operativas básicas para AudioFuse. Describiremos estos parámetros uno a la vez.



#### Nivel A/B

Es posible vincular los niveles de salida de los altavoces A y B. Si prefieres no vincularlos, elige la configuración Independiente.



Cuando la preferencia de Nivel A/B se establece en Independiente, solo verás el LED de nivel azul superior iluminado cuando gires la perilla de nivel de salida.

#### Nivel de Trim

Algunos altavoces de monitor pueden tener características de entrada que hacen que recorten el audio antes que otros altavoces de monitor. Por el contrario, algunos altavoces de monitor pueden soportar una entrada más caliente. La preferencia Trim Level te permite compensar los niveles de salida para compensar esto.

El valor puede ser alterado en una dirección positiva o negativa; simplemente haz clic y arrastra el valor hacia arriba o hacia abajo hasta lograr la proporción adecuada. El rango es de -12 dB a +12 dB.

Mantén presionada la tecla Control y haz clic/arrastra para un control más preciso de este parámetro. Haz doble clic dentro del campo de valor para restablecer el valor a 0.

## Nivel de Dim

El menú Nivel Dim te permite especificar la cantidad de reducción de nivel que ocurre en todas las salidas estéreo cuando se presiona el botón Dim.

## Terminación Word Clock

Si AudioFuse será el maestro de Word Clock para tu sistema, entonces no necesitas configurar el parámetro de terminación de Word Clock.

Si vas a esclavizar el AudioFuse a una señal de Word Clock entrante, esto es lo que debes hacer:

- Utiliza la AFCC para configurar [Fuente de reloj \[p.22\]](#) en Externo y [Entrada digital \[p.24\]](#) en W. CLOCK.
- Vaya a Configuración del dispositivo> Configuración de audio y haz < clic en el campo Terminación del reloj.
- Selecciona 75 ohmios para la carga de WordClock. Esto designa el AudioFuse como el último dispositivo en la cadena de Word Clock (es decir, es el punto de terminación).

Si desea sincronizar varios dispositivos con Word Clock, consulte la documentación de cada dispositivo para determinar cómo conectarlos. Puede ser necesario usar opciones Pass Thru y Hi-Z en un dispositivo como el [AudioFuse 8Pre](#) de Arturia, por ejemplo, para pasar la señal de Word Clock más pura posible al siguiente dispositivo de la cadena. Sin embargo, no todos los dispositivos tienen esa característica, por lo que puede ser necesario usar una combinación de adaptadores BNC en T y un conector de terminación de 75 ohmios. Esto ayudará a garantizar la integridad de la señal de Word Clock recibida por cada dispositivo.

## 75 Ohm vs. Hi-Z: Cuando usarlos

Si AudioFuse recibirá su señal de Word Clock de otro dispositivo, es importante seleccionar la configuración adecuada para la terminación de Word Clock. He aquí una tabla que te ayudará a decidir cuál usar.

Conexión entre AudioFuse y dispositivo maestro	AudioFuse último en cadena?	Ajuste de terminación de reloj
Conexión directa	Si	75 Ohm
Adaptadores T BNC que conectan múltiples cables y dispositivos	No [*]	Hi-Z

[\*] Asegúrate de usar un enchufe de terminación de 75 ohmios después del dispositivo final en la cadena. Algunos dispositivos pueden tener eso incorporado. Consulta la documentación de ese dispositivo.



El último dispositivo en una cadena de Word Clock siempre debe usar un circuito de terminación de 75 ohmios.

## Configuraciones ASIO (solamente Windows)

Los menús de configuración de ASIO solo son visibles cuando se utiliza el sistema operativo Windows.

## Tamaño del búfer ASIO



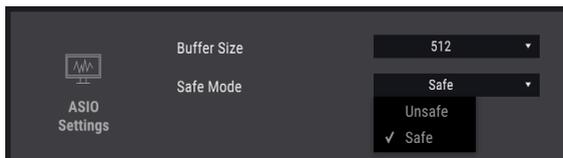
*Una marca de verificación indica el tamaño actual del búfer ASIO*

Las variaciones en la velocidad y carga del CPU pueden afectar la cantidad de tiempo que lleva procesar el audio digital, por lo que el Centro de Control de AudioFuse ofrece un menú de Tamaño de búfer para que puedas seleccionar la mejor configuración para tu computadora.

Sin embargo, la AFCC no permitirá un tamaño de búfer que no sea compatible con la frecuencia de muestreo actual. Un mensaje de advertencia te informará de configuraciones incompatibles.

El controlador de audio USB Arturia selecciona automáticamente el tamaño óptimo del búfer cada vez que cambias la frecuencia de muestreo. Recomendamos que mantengas este tamaño de búfer lo suficientemente alto como para garantizar un procesamiento de audio adecuado, especialmente si tu PC no tiene el ancho de banda para proporcionar los recursos necesarios. Por otro lado, ten en cuenta que un valor de tamaño de búfer más bajo disminuye la latencia de audio. Establecer el tamaño del búfer ASIO siempre es una cuestión de compromiso entre la baja latencia y la integridad de las muestras de audio

## Latencia



*El modo Seguro se encuentra seleccionado de forma predeterminada*

El modo seguro garantiza la integridad de las muestras de audio. Sin embargo, este modo también coloca una carga mayor en la CPU. Si deshabilitas esta función, la latencia disminuirá pero aumentará el riesgo de que se caigan muestras. No se recomienda deshabilitar esta función, a menos que trabajes en una PC particularmente potente con solo unas pocas pistas.

### 3.5.1.2. Preferencias AudioFuse



#### Nombre del dispositivo

Haz clic en este campo para personalizar el nombre de tu AudioFuse.

#### Modo de energía

Es posible hacer coincidir el uso de energía del AudioFuse con las circunstancias en las que la usarás. Esto es lo que cada modo está diseñado para hacer:

- **AUTO:** Cuando se alimenta tanto con la fuente de alimentación de Corriente como con USB, AudioFuse funcionará a plena capacidad: todas las entradas y salidas están disponibles, y la señal puede subir hasta +24 dBu.

Si se selecciona AUTO pero el AudioFuse solo depende de la alimentación USB (no hay una fuente de alimentación de Corriente conectada), su rendimiento y características serán las mismas que si se hubiera seleccionado el modo VERDE.

- **VERDE:** Cuando AudioFuse se basa únicamente en la alimentación USB, este es el modo que se seleccionará. Todas las entradas y salidas están disponibles también en modo verde, pero la diferencia es que el nivel máximo de señal en modo verde es +18 dBu.
- **MIXDOWN:** En este modo las entradas están desactivadas pero la señal puede subir hasta +24 dBu.
- **MIXDOWN GREEN:** Las entradas están desactivadas y el nivel de señal está limitado a +18 dBu.

#### Skin

Este menú te permite seleccionar una de las tres apariencias diferentes para el AudioFuse en la AFCC. Cuando trabajes en un entorno oscuro, o para reducir la fatiga ocular durante largas sesiones, puedes experimentar cambiando la configuración de AFCC Skin a Gris u Oscuro.

### 3.5.1.3. Actualización de firmware de AudioFuse

El proceso de actualización del firmware es idéntico para cada producto AudioFuse, por lo que se describe una vez [aquí \[p.20\]](#).

## 3.5.2. Configuración del dispositivo AudioFuse 8Pre

Estas tres pestañas contienen la configuración de audio, las preferencias y la información de actualización de firmware para AudioFuse 8Pre.

### 3.5.2.1. AudioFuse 8Pre Configuración de audio

La pestaña Configuración de audio es donde se encuentran las configuraciones básicas de audio y Word Clock para AudioFuse 8Pre. Describiremos estos parámetros uno a la vez.

#### Fuente del Reloj

Este campo determina si el AudioFuse 8Pre utiliza su reloj interno para cronometrar, o se sincroniza con una fuente de reloj externa. Hay tres opciones: Interna, ADAT o Word Clock. Un pequeño icono de candado indica si el reloj del AudioFuse 8Pre está bloqueado en la fuente de reloj especificada. Si el icono es naranja, la fuente del reloj no es válida.

**Frecuencia de Muestreo** Si la fuente de reloj del AudioFuse 8Pre está configurada como Interna, use este campo para seleccionar la Frecuencia de Muestreo de la unidad. Si la Fuente del Reloj se establece en una de las opciones de fuente externa, este campo estará gris y no se podrá modificar. La frecuencia de muestreo mostrada coincidirá con la frecuencia de muestreo del dispositivo maestro.

 !: En macOS, la Frecuencia de Muestreo se puede cambiar por medio de la configuración de Audio MIDI o dentro de su proyecto DAW.

**Modo S/MUX** El modo de Doble Velocidad S / MUX admite flujos de datos ADAT que se ejecutan a frecuencias de muestreo superiores a 48 kHz. Sin embargo, algunos dispositivos de terceros no indican que estén usando la frecuencia de muestreo más alta en su flujo de datos, por lo que AudioFuse 8Pre no puede compensar esto automáticamente. Si encuentra problemas (como canales no coincidentes) en los puertos AudioFuse 8Pre ADAT a frecuencias de muestreo superiores a 48 kHz, seleccione Doble Velocidad para el modo S / MUX. Esto obliga al decodificador ADAT del AudioFuse 8Pre a operar a la frecuencia de muestreo más alta.

**Pass Thru** Pass Thru conecta la entrada Word Clock directamente a la salida, para que AudioFuse 8Pre pueda transmitir la señal de Word Clock directamente a otro dispositivo. Esta configuración simplifica la sincronización de varias unidades en un sistema más grande y ayuda a evitar la necesidad de conectores en T adicionales.

 !: Word Clock Out siempre se sincroniza con ADAT Out, excepto en el modo Word Clock PassThru, que habilita un enlace directo de hardware (es decir, Word Clock Out = Word Clock In).

**Terminación Coaxial Digital** Si el AudioFuse 8Pre fuese el reloj maestro de Word Clock para su sistema, puede ignorar el parámetro de terminación coaxial digital. Pero si planea que la unidad siga al Word Clock de otra fuente, entonces este parámetro es importante.

Los dos ajustes para el parámetro de Terminación Coaxial Digital son 75 Ohm y Hi-Z. Si AudioFuse 8Pre es el último dispositivo de la cadena Word Clock, seleccione 75 Ohm como parámetro de terminación. Si el AudioFuse 8Pre está en el medio de la cadena Word Clock, seleccione HiZ.

### 3.5.2.2. Preferencias de AudioFuse 8Pre



#### Nombre del dispositivo

Haz clic en este campo para personalizar el nombre de tu AudioFuse 8Pre.

#### Modo de dispositivo

Usa el menú desplegable para seleccionar uno de los dos modos operativos del AudioFuse 8Pre. Los modos USB y ADAT también se pueden seleccionar desde el panel frontal de la unidad. Consulta el manual del propietario para obtener una descripción de cada modo.

#### Reinicio de Clipping

Puedes seleccionar la cantidad de tiempo que tardará en reiniciar los LED de clip AFCC después de que se haya activado. Existen cuatro opciones:

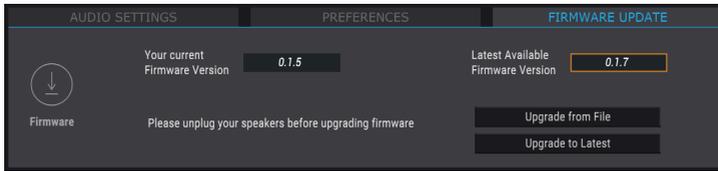
- **Ninguno:** el LED se reiniciará de inmediato.
- **Infinito:** el LED permanecerá encendido indefinidamente a menos que se restablezca manualmente usando el AFCC.
- **1.5 segundos:** el LED permanecerá encendido por un breve momento (1.5 segundos) y luego se reiniciará.
- **3 segundos:** el LED permanecerá encendido durante un poco más (3 segundos) y luego se reiniciará.

### 3.5.2.3. Actualización de firmware de AudioFuse 8Pre

El proceso de actualización del firmware AudioFuse 8Pre se describe en [la siguiente sección \[p.20\]](#).

### 3.5.3. Actualizaciones de firmware

Esta pestaña es idéntica para cada producto de AudioFuse.



La AFCC te informará cuando esté disponible una nueva versión del firmware para tu dispositivo. Esta es la página que usarás para el proceso de actualización. Una vez que el archivo se haya descargado en tu computadora, haz clic en "Actualizar desde archivo" para navegar a la ubicación del archivo y sigue las instrucciones.

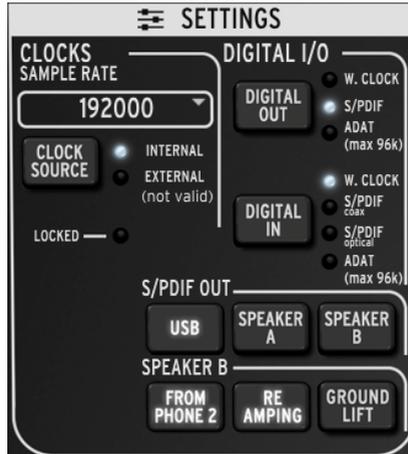


**! PRECAUCIÓN:** Durante el proceso de actualización del firmware, AudioFuse se reiniciará dos veces, por lo que el volumen se reiniciará dos veces. Se recomienda bajar el volumen de los monitores para evitar daños en los altavoces.

## 4. EL AUDIOFUSE

El Arturia AudioFuse es más compacto que la mayoría de los productos de la competencia, pero el Centro de Control AudioFuse revelará qué producto tan gigante es realmente este dispositivo.

### 4.1. La sección de configuración



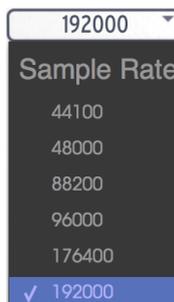
La sección de configuración de AudioFuse

La sección de configuración es donde se realizan las opciones de sincronización y enrutamiento de audio.

#### 4.1.1. Relojes

##### 4.1.1.1. Frecuencia de muestreo

Esta es el área donde se selecciona la frecuencia de muestreo para AudioFuse. Existe un menú desplegable que te muestra cuáles son las opciones:





ⓘ Cuando la entrada digital se ha configurado en ADAT, solo están disponibles las primeras cuatro opciones de frecuencia de muestreo (44100 a 96000).

#### 4.1.1.2. Fuente de reloj

##### Interno

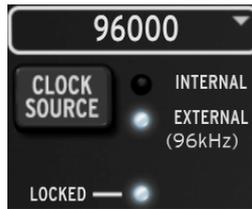
Esta configuración es la que debes de seleccionar cuando deseas que AudioFuse sea el reloj maestro de tu sistema. Transmitirá audio digital a la frecuencia de muestreo seleccionada al dispositivo que hayas seleccionado con el botón Digital Out.



ⓘ La frecuencia de muestreo máxima que puede recibir un dispositivo ADAT es de 96k.

##### Externo/Asegurado

Si tienes otro dispositivo de audio conectado y deseas que sea el reloj maestro en lugar del AudioFuse, primero conéctalo y asegúrate de que la unidad esté enviando un reloj válido a la frecuencia de muestreo que espera. Luego presiona el botón Fuente del reloj para alternar el LED Fuente del reloj de Interno a Externo.



A continuación, usa el menú de frecuencia de muestreo para configurar AudioFuse a la misma frecuencia de muestreo que el dispositivo maestro.

Cuando veas el LED bloqueado encendido, como en la imagen de arriba, eso significa que los dos dispositivos están en perfecta sincronización.



ⓘ Siempre haz coincidir la frecuencia de muestreo de cada dispositivo en tu sistema con la frecuencia de muestreo del dispositivo maestro. AudioFuse no permitirá que el audio no sincronizado pase a través de los altavoces.

## 4.1.2. E/S Digital

### 4.1.2.1. Salida Digital

Existen tres opciones que se pueden seleccionar con el botón de salida digital:

- W. Clock (Word Clock), disponible en la salida coaxial
- S/PDIF, disponible tanto en la salida coaxial como en la salida ADAT
- ADAT, disponible en la salida ADAT

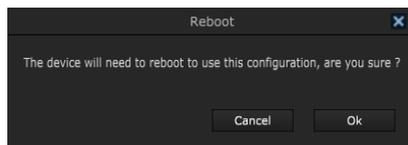


A medida que avanzas por las opciones con el botón de salida Digital, se iluminará un LED para mostrar la selección actual.

**i** Cuando se selecciona S/PDIF como salida digital, los tres botones en la sección de salida S/PDIF están disponibles. Hablaremos de eso un poco más abajo en la página.

Cuando la opción de salida Digital cambia de ADAT a una de las otras opciones, o de una de las otras opciones a ADAT, una ventana emergente te permitirá saber que el sistema necesita reiniciarse.

**i** **! PRECAUCIÓN:** Puede ocurrir un estallido fuerte en tus monitores al cambiar entre las opciones de salida digital. Baja el volumen de tu sistema de monitoreo antes de cambiar esta configuración.

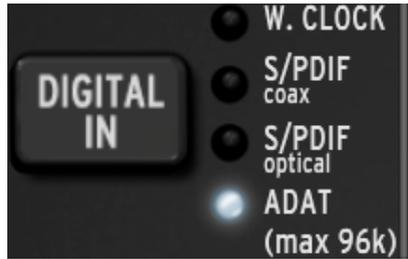


**i** El mensaje de reinicio no se verá si ADAT está seleccionado como la opción de entrada digital.

#### 4.1.2.2. Entrada Digital

Existen cuatro opciones que se pueden seleccionar para la salida digital:

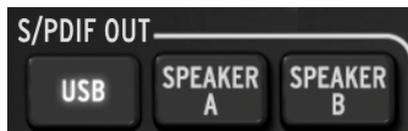
- Word Clock: selecciona W. Clock como entrada digital
- S/PDIF coaxial: selecciona S/PDIF coaxial como entrada digital
- S/PDIF óptico: selecciona S/PDIF óptico como entrada digital
- ADAT: selecciona ADAT como entrada digital



A medida que recorras las opciones con el botón de entrada digital, se iluminará un LED para mostrar la selección actual.

#### 4.1.3. Salida S/PDIF

Algunos altavoces de monitor tienen una entrada digital, y AudioFuse se complace en complacerlos. Cuando el LED de salida digital indica que se ha seleccionado S/PDIF, estos tres botones estarán disponibles.



Haz clic en el que te gustaría usar. Estas son opciones mutuamente excluyentes, por lo que solo se puede hacer una selección.

- Cuando se selecciona USB, la salida S/PDIF envía el audio que ingresa al AudioFuse desde tu computadora.
- Cuando se selecciona el altavoz A, la salida S/PDIF envía la misma señal que se envía a la salida física del altavoz A. Los controles de nivel de salida, Mono, Dim y Mute afectan las salidas físicas y S/PDIF de la misma manera. Además, el botón Altavoces A-B funciona de la misma manera que el interruptor físico.
- Cuando se selecciona el altavoz B, la salida S/PDIF envía la misma señal que se envía a la salida física del altavoz B. Los controles de nivel de salida, Mono, Dim y Mute afectan las salidas físicas y S/PDIF de la misma manera. Además, el botón Altavoces A-B funciona de la misma manera que el interruptor físico.



La señal de salida S/PDIF se enviará a la salida coaxial y a la salida ADAT.

#### 4.1.4. Altavoz B

La salida del altavoz B se puede configurar como una salida de audio estéreo adicional que refleja el audio enrutado a los audífonos 2. Este modo se activa cuando se hace clic en el botón "Desde el audífonos 2".



Cuando este es el caso, los botones "Re-Amping" y "Ground Lift", que antes estaban en gris, estarán visibles.

**i** : Cuando se selecciona Desde el audífono 2, el botón Altavoz A/B en la sección Entrada/Salida principal se vuelve gris y no se puede alternar. Consulta la sección [Entradas y salidas principales \[p.26\]](#) del capítulo AudioFuse para obtener más información.

##### 4.1.4.1. Desde Audífono 2

Cuando este botón está activo, la salida del altavoz B recibirá la señal que seleccionaste con el botón selector de audífonos 2 (Principal, Cue 1 o Cue 2).

Esta configuración también te permite controlar el volumen de salida del altavoz B usando la perilla de salida del audífono 2, mientras que aún tienes control independiente sobre la salida del altavoz A usando la perilla de salida principal.

##### 4.1.4.2. Re-Amplificación

Este botón activa la función de Re-Amplificación. Esto hace que la salida izquierda del altavoz B cambie su impedancia para que coincida con la entrada de un amplificador de guitarra, lo que te permite enrutar una grabación de guitarra "limpia" en el amplificador de guitarra y volver a grabar su salida.

Y como se mencionó en la sección anterior, el volumen de salida izquierdo del altavoz B se puede controlar usando la perilla de salida Audífono 2.

**i** : El botón "Desde el Audífono 2" debe estar activo para usar la función de Re-Amplificación.

##### 4.1.4.3. Ground lift

El botón de elevación a tierra desconectará la conexión a tierra eléctrica en la salida de re-amplificación para eliminar un "zumbido" o zumbido de bucle de tierra.

**i** : Los botones "Desde el auricular 2" y "Re-Amplificar" deben estar activos para usar la función Ground Lift.

## 4.2. Entradas y salidas principales

Esta área de la ventana del Centro de Control de AudioFuse se parece más al AudioFuse en sí. Cuando presiones uno de los botones del panel frontal en la unidad física, también habrá un cambio correspondiente en la ventana AFCC.



La sección de entradas/salidas principales del Centro de Control

**i** Los botones del canal de entrada solo se iluminan cuando un cable está conectado a los canales de entrada 1 o 2. En la imagen de arriba, un cable de 1/4" está conectado al canal de entrada 1 y un cable XLR está conectado al canal de entrada 2. Cuando el botón está gris significa que esa función no está disponible debido al tipo de cable que se está utilizando.

### 4.2.1. Salida



#### 4.2.1.1. Perilla de Nivel

Haz clic en la perilla y arrástrala hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el nivel de salida. Los números debajo del gráfico de la perilla cambiarán para indicar el nivel actual. Estos números también cambiarán cuando se mueva la perilla física.

#### 4.2.1.2. Selección de fuente

Haz clic en el botón en el programa o en la unidad física para elegir la fuente enviada a la salida: Principal, Cue 1 o Cue 2. Principal se selecciona cuando ambos LED están encendidos.

#### 4.2.1.3. Mono

La salida estereofónica se volverá monofónica cuando se presione este botón. Esto es útil cuando deseas verificar cancelaciones de fase, que pueden afectar el sonido significativamente cuando el dispositivo de destino no tiene altavoces estereofónicos.

#### 4.2.1.4. Dim

Al hacer clic en este botón, se reducirá el nivel de salida en una cantidad definida dentro de la [ventana de preferencias de AudioFuse \[p.17\]](#). Haz clic de nuevo para restaurar el nivel a su configuración original. La cantidad de Dim predeterminada es -20 dB, pero existen otros dos valores disponibles (-10 dB y -30dB). Consulta la [Sección de configuración de audio de AudioFuse \[p.14\]](#) del [capítulo de la barra de menú \[p.17\]](#) para obtener más información.

#### 4.2.1.5. Silenciar

Este botón silencia las salidas. Haz clic de nuevo para desactivar el silencio.

#### 4.2.1.6. Selección de altavoces

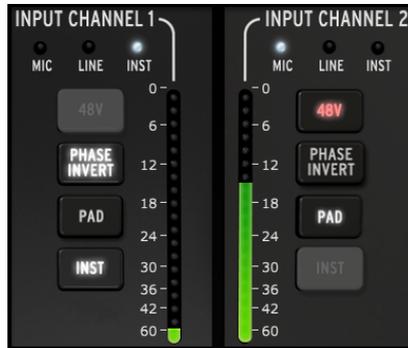
Se pueden conectar dos juegos de altavoces de monitoreo al AudioFuse, y este botón te permite cambiar entre ellos. Sus niveles se controlan con la perilla de nivel de salida. Existen dos opciones de configuración disponibles en la ventana de preferencias que se pueden usar para vincular y/o compensar los niveles de los altavoces. Para obtener más información acerca de estas configuraciones, consulta la sección [Configuración de audio de AudioFuse \[p.14\]](#) del capítulo de la barra de menú.



Si el botón Altavoz A/B está gris, esto significa que no se puede seleccionar el Altavoz B. Esto se debe a que haz hecho clic en el botón 'Desde el Auricular 2' dentro del área del altavoz B de la ventana Configuración. Para obtener más información al respecto, lee la [Sección de altavoz B \[p.25\]](#).

## 4.2.2. Canales de entrada 1 y 2

Cuando conectas un cable a estos canales, se iluminan sus botones y LED. Las características son diferentes según el tipo de cable que conectes.



### 4.2.2.1. Micrófono [XLR]

Cuando se conecta un micrófono con un cable XLR, se iluminará el LED MIC para ese canal de entrada.

#### 48v

Algunos micrófonos requieren "alimentación fantasma". Esto se suministrará cuando el botón 48v se ilumine en naranja.

#### Inversión de fase

Este botón invertirá la fase de la señal entrante. Puede ser muy útil cuando se usan dos micrófonos en la misma fuente, por ejemplo, y la distancia entre ellos está causando que la señal combinada enfatice demasiado ciertas frecuencias. La inversión de fase es una forma de neutralizar estos "nodos" armónicos.

#### Pad/Boost

Existen tres estados disponibles para este botón: Pad, Boost y Apagado.

- Pad: botón iluminado en blanco. Esto reduce el nivel de señal de entrada en 20 dB.
- Boost: botón iluminado en naranja. Esto agrega aproximadamente 10dB de ganancia para aumentar las señales más débiles.
- Apagado: el botón no está encendido y la señal no se ve afectada.



• Boost solo está disponible cuando se usa un micrófono.

#### Inst

Este botón está oscuro porque AudioFuse y AFCC saben que esta opción no es necesaria cuando se usa un micrófono en ese canal.

#### 4.2.2.2. Línea/Instrumento(1/4")

Cuando un instrumento se conecta con un cable de 1/4", el LED LINEA para ese canal de entrada se encenderá. Al presionar el botón INST se alternará el LED a INST.

**i** : Al enchufar un cable de 1/4" en una entrada AudioFuse, la función Pad se activará automáticamente. Presiona el botón Pad para desactivar esta función si se necesita un nivel de entrada más alto.

#### 48v

Este botón está oscuro porque AudioFuse y AFCC saben que esta función no es necesaria cuando se ha conectado un instrumento de algún tipo a un canal.

#### Inversión de fase

Este botón invertirá la fase de la señal entrante. Esto se puede utilizar para "estereoizar" una señal mono que se envía a ambos canales de entrada 1 y 2 al mismo tiempo, por ejemplo.

#### Pad

Existen dos estados disponibles para este botón: Pad y Apagado.

- Pad: botón iluminado en blanco. Esto reduce el nivel de señal de entrada en 20 dB.
- Apagado: el botón no está encendido y la señal no se ve afectada.

#### Inst

Cuando se activa este botón, el nivel de entrada y las características de impedancia del canal de entrada cambian. Elige el que mejor funcione para el instrumento que estás utilizando.

### 4.2.3. Auriculares 1 y 2

Dos canales de auriculares independientes están disponibles. Sus características son idénticas y pueden ser configuradas por cada usuario para satisfacer sus necesidades.



#### 4.2.3.1. Salida Monofónica

La salida estereofónica se volverá monofónica cuando se presione este botón.

#### 4.2.3.2. Selección de fuente de auriculares

El usuario puede decidir qué salida monitorear a través de los auriculares: Principal, Cue 1 o Cue 2. Principal se selecciona cuando ambos LED están encendidos.

## 4.3. Phono o Línea 3/4



*The Phono Line 3/4 section*

Tan simple como parece esta sección, expande enormemente la funcionalidad de AudioFuse. Puedes usarlo para conectar un sintetizador u otro instrumento, enchufar una Tornamesa o enrutar una guitarra a través de tu DAW a la función de Re-Amplificación.

**i** No es posible usar los conectores de 1/4" y los conectores Phono al mismo tiempo para los canales de entrada 3 y 4. Cuando el interruptor Phono no está activo, tampoco lo están esas entradas; cuando el interruptor Phono está activo, los conectores 1/4" están deshabilitados.

Una diferencia importante entre los dos canales en esta sección y los canales de entrada 1 y 2 es que tienen una mezcla de controles compartidos y controles independientes.

### 4.3.1. Controles independientes

#### 4.3.1.1. Ganancia [ambos]

Usa estas perillas para ajustar la ganancia de entrada de los canales de entrada 3 y 4 a sus niveles óptimos. El rango de ganancia disponible es de 0 a 20dB.

#### 4.3.1.2. Inst [Solo entrada 3]

Este botón cambiará la impedancia del canal de entrada 3.

**i** También puedes usar la entrada 3 de 1/4" para la [Función de re-amplificación \[p.25\]](#).

#### 4.3.1.3. Pad [ambos]

Cuando se hace clic en este botón, se reducirá la señal en 20 dB.

### 4.3.2. Controles compartidos

#### 4.3.2.1. Vincular



Cuando se hace clic en el botón Vincular, las perillas de ganancia saltan al más bajo de sus dos valores. Después de eso, cuando se gira una perilla, la otra también se moverá.

#### Ganancia

Cuando el botón Vincular está encendido, las perillas de ganancia técnicamente se convierten en "Controles compartidos"; sus valores serán idénticos, y cuando gires una perilla, ambas perillas girarán.

#### 4.3.2.2. Phono

Si deseas conectar una Tornamesa al AudioFuse, haz clic en este botón y usa las entradas de Phono en el panel posterior. Esto hará coincidir esas entradas con los estándares RIAA.

Se recomienda hacer clic en el botón Vincular cuando se conecta una Tornamesa para que coincidan los niveles de ganancia del canal izquierdo/derecho, pero puedes decidir no usar esta función si necesitas que los niveles sean independientes por alguna razón.



Al hacer clic en el botón Phono, se deshabilitarán los conectores de 1/4" para las entradas 3 y 4.

## 4.4. Mezcla de monitoreo directo



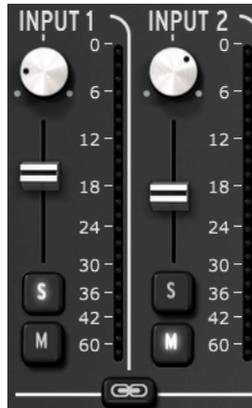
*The Direct Monitoring Mix section: 8- channel ADAT view*

Esta área de la ventana principal te permite establecer los niveles de salida y las posiciones panorámicas de los canales visibles, además de que puedes activar, silenciar y vincular los canales. La señal estéreo combinada de estos canales se envía a las salidas Principal, Cue 1 y / o Cue 2.

Existen cuatro configuraciones diferentes de canales de entrada que puedes ver en esta área de la ventana, según la selección que hayas hecho con el botón Entrada digital en la sección [Configuración \[p.21\]](#). Veremos esas configuraciones en este capítulo.

### 4.4.1. Controles comunes

Cada canal y cada par de canales tienen controles similares:



- Pan: ajusta la posición estereofónica
- Deslizador de nivel: ajusta el nivel de salida
- Solo/Silenciar
  - Solo: silencia todos los demás canales que no tengan presionado su botón de Solo
  - Silencio: silencia solo ese canal
- Vincular canales: te permite controlar los niveles de salida de un par de canales al mismo tiempo.

## 4.4.2. Configuraciones de entrada

### 4.4.2.1. Despliegue básico



Esto es lo que verás para todas las frecuencias de muestreo cuando se seleccione Word Clock para la entrada digital. Es la configuración más básica, con solo cuatro canales de audio en uso.

### 4.4.2.2. Despliegue S/PDIF



Se agrega otro par de canales de audio cuando la entrada digital se configura en una de las dos entradas S/PDIF (coaxial u óptica). Todas las frecuencias de muestreo entre 44100 y 192000 están disponibles.

#### 4.4.2.3. Despliegue ADAT (44.1/48k)



Cuando la entrada digital se establece en ADAT y se selecciona una de las dos frecuencias de muestreo más bajas, se mostrarán 8 canales ADAT.

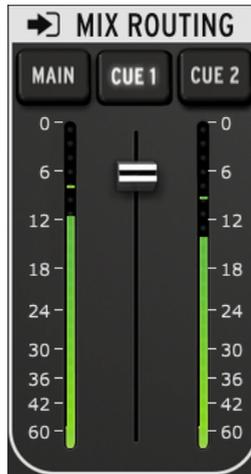
#### 4.4.2.4. Despliegue ADAT (88.2/96k)



Las frecuencias de muestreo máximas para una entrada ADAT son 88200 y 96000. A estas velocidades, el dispositivo ADAT solo transmite cuatro canales de audio al AudioFuse, por lo que solo se muestran cuatro canales en la ventana Mezcla de monitoreo directo.

**i** Las frecuencias de muestreo de 176400 y 192000 no están disponibles cuando la entrada digital está configurada en ADAT.

## 4.5. Enrutamiento de mezcla de AudioFuse

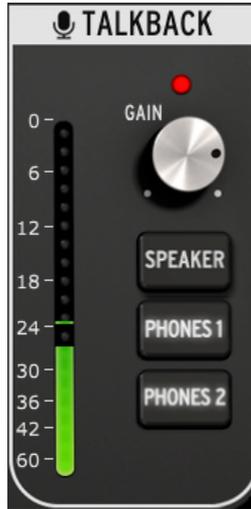


*The Mix Routing section*

La sección Enrutamiento de mezcla te permite seleccionar el destino de la mezcla de monitoreo directo. Existen tres destinos: Principal, Cue 1 y Cue 2. Puedes seleccionar cualquier combinación de estos destinos de salida simultáneamente.

El nivel de salida de la sección Mix Routing se puede controlar con el deslizador que se encuentra entre los dos medidores de nivel LED.

## 4.6. Talkback



*The Talkback section*



La función Talkback solo está disponible a frecuencias de muestreo de hasta 96000.

La sección Talkback te permite seleccionar los destinos que recibirán audio del micrófono incorporado cuando se presiona el botón Talkback en AudioFuse. Existen tres destinos: Altavoz, Auricular 1 y Auricular 2. Puedes seleccionar cualquier combinación de estos destinos de salida simultáneamente.

El nivel de ganancia del micrófono Talkback se puede configurar con la perilla de ganancia que se encuentra arriba de los botones de selección.

Cuando esto sucede, el nivel de salida de la sección Mezcla de monitoreo directo se reduce en la cantidad establecida en la [Ventana de configuración de audio de AudioFuse \[p.14\]](#). Esto permite que las personas que usan audífonos escuchen lo que se dice sin silenciar completamente el material de audio mientras se evita un bucle de retroalimentación.

Para aprender a ajustar la cantidad de Dim, consulta la sección [Configuración de audio de AudioFuse \[p.14\]](#) del capítulo de la barra de menú.



La ventana del Centro de Control de AudioFuse no contiene un botón Talkback.

## 5. EL AUDIOFUSE 8PRE

Arturia AudioFuse 8Pre es un miembro de la familia AudioFuse que se puede montar en un Rack y tiene muchas características únicas. El Centro de Control de AudioFuse te ayudará a aprovechar al máximo cada una de ellas.

### 5.1. La zona de entrada



El ancho de la ventana AFCC debajo de la barra de menú es la zona de entrada. Alberga la representación virtual de lo que está sucediendo en el panel frontal del AudioFuse 8Pre, junto con medidores que muestran la señal que llega a las entradas ADAT.

#### 5.1.1. Las entradas analógicas

Cuando la vista se maximiza, este conjunto de entradas te muestra todo lo que está sucediendo en el panel frontal del AudioFuse 8Pre. Tiene:

- Botones que coinciden con los del panel frontal, que pueden alternar (y alternarse) con los botones correspondientes
- Medidores LED que muestran el nivel de señal de cada entrada
- Iconos que representan el tipo de dispositivo de entrada que se utiliza.

El icono de un canal de entrada no utilizado se parece a uno de los conectores combinados en el AudioFuse 8Pre. Cuando conectas algo, los iconos cambian para coincidir con el tipo de conexión que se ha realizado.

Por ejemplo, conecta un micrófono y el icono se convierte en un micrófono en un soporte; haz una conexión de 1/4" y el icono se convierte en un conector de 1/4". Cuando se activa el botón INST para las entradas 1 o 2, el icono de conector de 1/4" se convierte en una guitarra.



El botón INST solo está disponible para las entradas analógicas 1 y 2.

Notarás que algunos botones aparecen atenuados cuando utilizas ciertos tipos de entradas. Por ejemplo, cuando conectas un cable de 1/4", el AudioFuse 8Pre sabe que no necesitarás alimentación fantasma para ese dispositivo, por lo que el botón de 48V está desactivado.

La siguiente tabla enumera los botones que se pueden usar con cada tipo de entrada.

Entrada analógica #	Nombre del botón	Visible para el tipo de entrada:	Posibles configuraciones
1-8	48V	Micrófono	encendido (iluminado en rojo), apagado
1-8	PAD	Micrófono Linea, Instrumento	apagado, PAD (-20dB), BOOST (+10dB) apagado, PAD (-20dB)
1-2 (solamente)	INST	Linea, Instrumento	encendido (iluminado en azul), apagado
1-8	FASE	Micrófono, Instrumento	Linea, encendido (iluminado en azul), apagado



Los iconos no cambian cuando se utiliza una conexión de inserción para los canales de entrada 1 o 2.

### 5.1.2. Las entradas digitales

Esta sección solo tiene medidores de nivel LED. Mostrarán los niveles de señal para cada una de las pistas ADAT entrantes. No hay otras funciones disponibles. Cuando no se detecta una señal ADAT entrante válida, la etiqueta y el icono de Entradas Digitales están en gris.

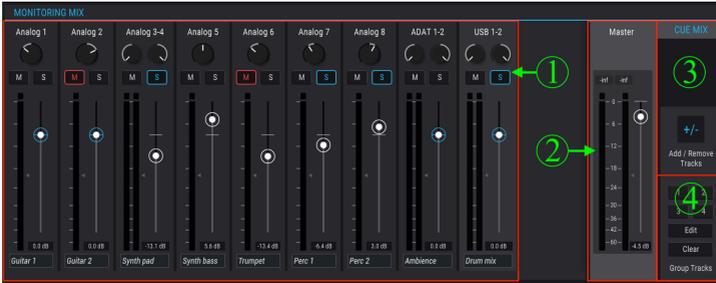
### 5.1.3. La zona de entrada, minimizada



Puedes hacer clic en el botón IN en la barra de menú para minimizar toda la zona de entrada (entradas analógicas y entradas digitales). Esto oculta los botones de canal (48V, Pad, etc.), pero continúa mostrando los iconos para que puedas ver de un vistazo qué tipo de entrada está conectada a cada canal. También reduce el tamaño de las columnas de medición LED.

Vuelve a hacer clic en el botón para restaurar la vista completa.

## 5.2. La zona de mezcla de monitoreo



Sección	Nombre	Función
1	Visualización de canales	Ajusta el nivel, panorama, estado Solo/Silenciar de los canales de la mezcla de Cue
2	Deslizador y medidor de nivel maestro	Ajuste el nivel general de la mezcla de Cue, lectura numérica de niveles máximos
3	Mezcla de Cue: Agregar/quitar pistas	Define contenido de la mezcla de Cue
4	Mezcla de Cue: Grupo de pistas	Enlaza ciertos canales de la mezcla de Cue para ediciones simultáneas

En el centro de la ventana de AFCC está la zona de mezcla de monitoreo. Su función es definir la mezcla de Cue, que luego puede enviarse a cualquiera de las salidas de la unidad.

Tiene tres sub secciones principales: la pantalla del canal, el deslizador de nivel maestro y la sección de configuración de mezcla de cue. La sección configuración de mezcla de Cue contiene dos sub secciones propias: la sección Agregar/Eliminar pistas y la sección Agrupar pistas.

### 5.2.1. Visualización de canales

Esta sección ocupa la mayoría de la zona de mezcla de monitoreo. Los canales que verás aquí dependen de lo que quieras que contenga la mezcla de Cue. Por ejemplo, puedes tener solo unas pocas entradas analógicas, media docena de pistas ADAT y una o más fuentes que llegan a través de USB desde tu DAW. Puedes realizar estas selecciones utilizando la [Función Agregar/Eliminar pistas \[p.41\]](#).

Utiliza los deslizadores individuales de cada canal de entrada mono o estéreo para establecer tus niveles. Esto afectará solo a la mezcla de Cue, no a lo que se envía a los canales de entrada de tu DAW o las salidas principales 1-2.

La visualización del canal también se ve afectada cuando el AudioFuse 8Pre está en modo USB o en modo ADAT.

#### 5.2.1.1. Los canales pueden ser nombrados

Para nombrar un canal, haz clic en el campo de nombre debajo del deslizador del canal y escribe el nombre deseado. Si no se ingresa ningún nombre, se usará el nombre predeterminado para ese canal: Analog 1-2, ADAT 3, USB 5-6, etc.

### 5.2.1.2. El modo de operación afecta el diseño de la mezcla de Cue



Si comparas este gráfico con el de la [parte superior de esta sección \[p.39\]](#) notarás que falta algo: los canales de entrada USB. He aquí por qué: cuando AudioFuse 8Pre está en modo ADAT, se está utilizando como un convertidor analógico a digital, por lo que no habrá canales USB entrantes en la mezcla. Pero cuando AudioFuse 8Pre está en modo USB, puedes agregar los tres tipos de canales de entrada en la mezcla de Cue: Analógicos, ADAT y USB.

El modo ADAT también elimina las opciones de enrutamiento USB entrante en la zona de Salida digital, que se describe [en otro lugar \[p.43\]](#).

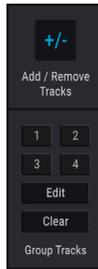
## 5.2.2. Deslizador de nivel maestro

Al igual que el deslizador maestro en una consola de mezclas física controla la salida combinada de todo el audio que pasa a través de la consola, el deslizador de nivel maestro de la AFCC te permite subir o bajar la salida combinada de todos los canales de entrada en la pantalla del canal antes de que se envíe a la mezcla de Cue. Al igual que con los niveles de canales individuales en la pantalla de Canales, el deslizador Master solo afectará a la mezcla de Cue, no a lo que se envía a los canales de entrada de tu DAW o las salidas principales 1-2.

### 5.2.2.1. Valor pico de nivel maestro

La pequeña ventana sobre el deslizador muestra los niveles máximos que ocurren durante la reproducción. Haz doble clic en el campo de valor para restablecerlo.

## 5.2.3. Sección configuración de la mezcla de Cue



Esta sección te permite definir el contenido de la mezcla de Cue. También es donde puedes crear y seleccionar diferentes grupos de pistas, lo que facilita realizar ediciones simultáneas en múltiples canales de la mezcla de Cue al mismo tiempo.

### 5.2.3.1. Agregar/eliminar pistas

Haz clic en el botón Agregar o Eliminar pistas para abrir la ventana de selección de entrada.



Esto muestra todas las fuentes de entrada que se pueden incluir en la mezcla de Cue. Puedes seleccionar fuentes individuales haciendo clic en un número, o seleccionar fuentes estéreo haciendo clic en uno de los botones que contiene dos números. A medida que haces clic en cada botón, se agregará o eliminará un canal a la pantalla de canales en la sección mezcla de monitoreo, que permanece visible en el fondo.

La única excepción a esta regla es cuando AudioFuse 8Pre está en modo ADAT: en este caso, no se pueden agregar canales USB en la mezcla de Cue. Pero estarán ahí cuando se seleccione el modo USB.

#### Control deslizante de acceso a la pantalla del canal



Cuando se agrega una gran cantidad de fuentes de entrada a la mezcla de Cue, aparece un control deslizante en la parte inferior de la ventana de mezcla de monitoreo, que te permite acceder a las fuentes de entrada que se han ocultado.

### 5.2.3.2. Grupo de pistas

Esta función te permite configurar grupos de canales (es decir, pistas) dentro de la mezcla de Cue para que puedas controlarlos todos a la vez. Las pistas agrupadas se pueden silenciar o aislar (Solo) con un solo clic, por ejemplo, o puedes ajustar sus niveles moviendo un solo control.

Existen cuatro grupos codificados por colores disponibles. Cuando se agrega un canal a un grupo, el campo de nombre debajo del deslizador de ese canal se resalta con ese mismo color.

Para seleccionar un grupo de pistas, haz clic en uno de los cuatro botones. Una vez que se selecciona un grupo, puedes ajustar su configuración como se describe anteriormente, o puedes editar el grupo o borrarlo.

#### Editar del grupo de pistas

Sigue estos pasos para asignar o eliminar canales individuales de un grupo de pistas.

1. Haz clic en el botón Editar.
2. Selecciona el grupo de pistas que deseas editar haciendo clic en su botón.
3. Haz clic en el campo del nombre del canal que deseas asignar o eliminar del grupo de pistas.
4. Si deseas editar el contenido de más de un grupo de pistas, simplemente selecciona el siguiente botón de grupo de pistas. Luego, sigue los mismos pasos para asignar o eliminar los canales de ese grupo de pistas.
5. Cuando hayas terminado, haz clic en el botón Editar para salir de este modo.

#### Borrar el grupo de pistas

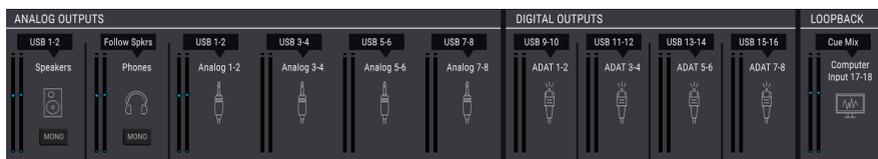
Si deseas eliminar todos los canales de un grupo de pistas y comenzar de nuevo, es fácil:

- Haz clic en el botón Borrar.
- Selecciona el grupo de pistas que deseas borrar haciendo clic en su botón.

Todos los canales serán eliminados del grupo de pistas inmediatamente.

**i** La zona de mezcla de monitoreo se puede ocultar o revelar haciendo clic en el botón de Mezcla en medio de la barra de menú.

## 5.3. La zona de salida



Extendiéndose a través de la parte inferior de la ventana AFCC de izquierda a derecha se encuentra la zona de Salida. Muestra de un vistazo las señales que pasan a través del AudioFuse 8Pre, junto con las fuentes y los niveles indicados por los medidores LED. Y dependiendo del modo operativo (USB o ADAT) puede haber menús que te permitan seleccionar qué fuente de entrada se enrutará a qué salida, un par a la vez.

### 5.3.1. El modo seleccionado afecta las funciones

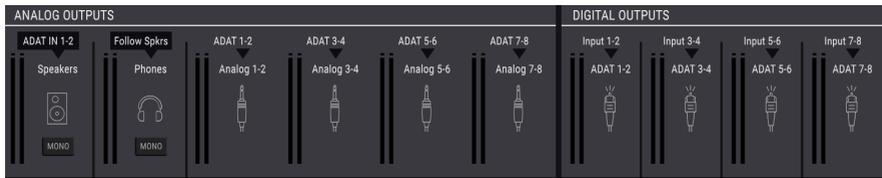
Existen diferentes funciones disponibles para la zona de Salida dependiendo del modo que hayas seleccionado para AudioFuse 8Pre. La diferencia más obvia es la función de entrada de bucle: está ahí en modo USB pero no en modo ADAT. Pero también existen otras diferencias significativas.

#### 5.3.1.1. Funciones del modo USB

El gráfico en la [parte superior de esta sección \[p.42\]](#) muestra la zona de salida en modo USB. Existen dos formas principales en que el modo USB es diferente del modo ADAT:

- Puedes seleccionar entre varias asignaciones de origen para cada par de salida. Cada par de entrada/salida se puede asignar independientemente de los demás.
- La [Sección de entrada de bucle \[p.45\]](#) permite que tu DAW grabe la salida de otra aplicación dentro de tu computadora, por ejemplo. Esta función solo está disponible en modo USB.

#### 5.3.1.2. Funciones del modo ADAT



En el modo ADAT, la mayoría de las rutas de entrada/salida son fijas. Por ejemplo, las entradas analógicas 1-2 siempre se enrutan a las salidas ADAT 1-2, y las entradas ADAT 1-2 se enrutan a las salidas analógicas 1-2, etc.

Las fuentes de entrada para los altavoces y los auriculares todavía se pueden seleccionar en el modo ADAT, y ofrecen las mismas opciones: entrada ADAT 1-2 y mezcla de Cue para los altavoces, y entrada ADAT 1-2, mezcla de Cue y seguimiento de altavoces para los auriculares.

## 5.3.2. Altavoces y auriculares: características especiales

### 5.3.2.1. Botones mono

Existe un botón Mono ubicado debajo de los altavoces y los auriculares en la sección de salidas analógicas. Usalos para verificar tu mezcla de vez en cuando para asegurarte de que tus oyentes no encuentren problemas de cancelación de fase si escuchan tu canción a través de un altavoz monofónico.

Los botones Mono están presentes tanto en modo USB como en modo ADAT.

### 5.3.2.2. Auriculares: opción "Seguir Altavoces"

AudioFuse 8Pre tiene un botón en el panel frontal debajo de la perilla de altavoces que te permite seleccionar salida Principal 1-2 o Monitor como la fuente que se enviará a los altavoces y los auriculares. De forma predeterminada, los altavoces y los auriculares reciben audio de la misma fuente, pero es posible configurarlos de forma independiente con AFCC.

Haz clic en el menú sobre los altavoces o los auriculares para hacer selecciones independientes, o selecciona "Seguir altavoces" para los auriculares para que los auriculares y los altavoces siempre cambien a la misma fuente al mismo tiempo.

## 5.3.3. Modo USB: salidas analógicas

La fuente para cada par de salidas analógicas se puede seleccionar en modo USB. Por ejemplo, existen cuatro opciones para las salidas analógicas 1-2: mezcla de Cue, entrada USB 1-2, entrada Analógica 1-2 o entrada ADAT 1-2.

La siguiente tabla enumera todas las opciones de enrutamiento de entrada/salida que están disponibles en el menú de selección para cada salida analógica en modo USB.

Altavoces	Auriculares	Salida analógica 1-2	Salida analógica 3-4	Salida analógica 5-6	Salida analógica 7-8
Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue
USB 1-2	USB 1-2	USB 1-2	USB 3-4	USB 5-6	USB 7-8
	Seguir Altavoces	Entrada Analógica 1-2	Entrada Analógica 3-4	Entrada Analógica 5-6	Entrada Analógica 7-8
		Entrada ADAT 1-2	Entrada ADAT 3-4	Entrada ADAT 5-6	Entrada ADAT 7-8

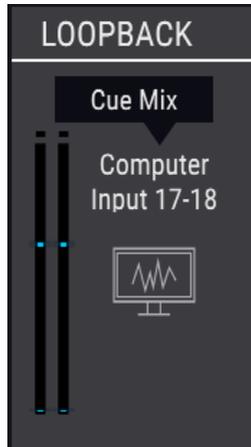
### 5.3.4. Modo USB: salidas digitales

La fuente para cada par de salidas digitales se puede seleccionar en modo USB. Por ejemplo, existen cuatro opciones para las salidas digitales 1-2: mezcla de Cue, entrada USB 1-2 o entrada Analógica 1-2.

Esta tabla enumera todas las opciones de enrutamiento de entrada/salida que están disponibles en el menú de selección para cada salida digital en modo USB.

Salida ADAT 1-2	Salida ADAT 3-4	Salida ADAT 5-6	Salida ADAT 7-8	Loopback
Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue	Mezcla de Cue
USB 9-10	USB 11-12	USB 13-14	USB 15-16	USB 17-18
Entrada Analógica 1-2	Entrada Analógica 3-4	Entrada Analógica 5-6	Entrada Analógica 7-8	deshabilitado

### 5.3.5. Modo USB: sección de entrada de bucle



La sección de entrada de bucle solo es visible cuando AudioFuse 8Pre está en modo USB. Proporciona dos canales de entrada adicionales a los que no se accede a través de los paneles frontal o posterior del AudioFuse 8Pre: canales USB 17 y 18. Están conectados a un flujo de grabación USB dedicado, por lo que la salida de otra aplicación puede ser grabada directamente por tu DAW.

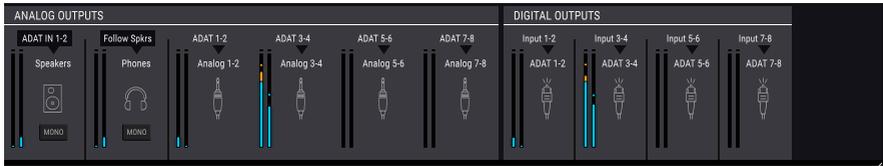
La fuente de los canales de bucle puede ser USB 17-18 o la mezcla de Cue del AudioFuse 8Pre. También existe una selección Desactivada si esta función no es necesaria.



La sección de entrada de bucle no es visible cuando AudioFuse 8Pre está en modo ADAT.

### 5.3.6. Modo ADAT: salidas analógicas y digitales

En el modo ADAT, la mayoría de las rutas de entrada/salida son fijas para las salidas analógicas y digitales. Por ejemplo, las entradas analógicas 1-2 siempre se enrutan a las salidas ADAT 1-2, y las entradas ADAT 1-2 se enrutan a las salidas analógicas 1-2, etc.



Sin embargo, las fuentes de entrada para los altavoces y los auriculares se pueden seleccionar y ofrecen las mismas opciones que están disponibles en el modo USB. La siguiente tabla muestra las opciones:

Destino	Opciones de fuente
Altavoces	entrada ADAT 1-2, Mezcla de Cue
Auriculares	entrada ADAT 1-2, Mezcla de Cue, Seguir Altavoces

**i** La sección de entrada de bucle no está disponible cuando AudioFuse 8Pre está en modo ADAT.

### 5.3.7. La zona de salida, minimizada



Puedes hacer clic en el botón Salida en la barra de menú para minimizar toda la zona de salida (salidas analógicas, salidas digitales y la sección de entrada de bucle, si está visible). Esto oculta las fuentes de entrada y los menús de selección para cada salida, y también reduce el tamaño de las columnas de medición LED.

Vuelve a hacer clic en el botón para restaurar la vista completa.

## 6. SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

In consideration of payment of the Licensee fee, which is a portion of the price you paid, Arturia, as Licensor, grants to you (hereinafter termed "Licensee") a nonexclusive right to use this copy of the SOFTWARE.

All intellectual property rights in the software belong to Arturia SA (hereinafter: "Arturia"). Arturia permits you only to copy, download, install and use the software in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The product contains product activation for protection against unlawful copying. The OEM software can be used only following registration.

Internet access is required for the activation process. The terms and conditions for use of the software by you, the end-user, appear below. By installing the software on your computer you agree to these terms and conditions. Please read the following text carefully in its entirety. If you do not approve these terms and conditions, you must not install this software. In this event give the product back to where you have purchased it (including all written material, the complete undamaged packing as well as the enclosed hardware) immediately but at the latest within 30 days in return for a refund of the purchase price.

**1. Software Ownership** Arturia shall retain full and complete title to the SOFTWARE recorded on the enclosed disks and all subsequent copies of the SOFTWARE, regardless of the media or form on or in which the original disks or copies may exist. The License is not a sale of the original SOFTWARE.

**2. Grant of License** Arturia grants you a non-exclusive license for the use of the software according to the terms and conditions of this Agreement. You may not lease, loan or sublicense the software. The use of the software within a network is illegal where there is the possibility of a contemporaneous multiple use of the program.

You are entitled to prepare a backup copy of the software which will not be used for purposes other than storage purposes.

You shall have no further right or interest to use the software other than the limited rights as specified in this Agreement. Arturia reserves all rights not expressly granted.

**3. Activation of the Software** Arturia may use a compulsory activation of the software and a compulsory registration of the OEM software for license control to protect the software against unlawful copying. If you do not accept the terms and conditions of this Agreement, the software will not work.

In such a case the product including the software may only be returned within 30 days following acquisition of the product. Upon return a claim according to § 11 shall not apply.

**4. Support, Upgrades and Updates after Product Registration** You can only receive support, upgrades and updates following the personal product registration. Support is provided only for the current version and for the previous version during one year after publication of the new version. Arturia can modify and partly or completely adjust the nature of the support (hotline, forum on the website etc.), upgrades and updates at any time.

The product registration is possible during the activation process or at any time later through the Internet. In such a process you are asked to agree to the storage and use of your personal data (name, address, contact, email-address, and license data) for the purposes specified above. Arturia may also forward these data to engaged third parties, in particular distributors, for support purposes and for the verification of the upgrade or update right.

**5. No Unbundling** The software usually contains a variety of different files which in its configuration ensure the complete functionality of the software. The software may be used as one product only. It is not required that you use or install all components of the software. You must not arrange components of the software in a new way and develop a modified version of the software or a new product as a result. The configuration of the software may not be modified for the purpose of distribution, assignment or resale.

**6. Assignment of Rights** You may assign all your rights to use the software to another person subject to the conditions that (a) you assign to this other person (i) this Agreement and (ii) the software or hardware provided with the software, packed or preinstalled thereon, including all copies, upgrades, updates, backup copies and previous versions, which granted a right to an update or upgrade on this software, (b) you do not retain upgrades, updates, backup copies and previous versions of this software and (c) the recipient accepts the terms and conditions of this Agreement as well as other regulations pursuant to which you acquired a valid software license.

A return of the product due to a failure to accept the terms and conditions of this Agreement, e.g. the product activation, shall not be possible following the assignment of rights.

**7. Upgrades and Updates** You must have a valid license for the previous or more inferior version of the software in order to be allowed to use an upgrade or update for the software. Upon transferring this previous or more inferior version of the software to third parties the right to use the upgrade or update of the software shall expire.

The acquisition of an upgrade or update does not in itself confer any right to use the software.

The right of support for the previous or inferior version of the software expires upon the installation of an upgrade or update.

**8. Limited Warranty** Arturia warrants that the disks on which the software is furnished is free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of thirty (30) days from the date of purchase. Your receipt shall be evidence of the date of purchase. Any implied warranties on the software are limited to thirty (30) days from the date of purchase. Some states do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. All programs and accompanying materials are provided "as is" without warranty of any kind. The complete risk as to the quality and performance of the programs is with you. Should the program prove defective, you assume the entire cost of all necessary servicing, repair or correction.

**9. Remedies** Arturia's entire liability and your exclusive remedy shall be at Arturia's option either (a) return of the purchase price or (b) replacement of the disk that does not meet the Limited Warranty and which is returned to Arturia with a copy of your receipt. This limited Warranty is void if failure of the software has resulted from accident, abuse, modification, or misapplication. Any replacement software will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer.

**10. No other Warranties** The above warranties are in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. No oral or written information or advice given by Arturia, its dealers, distributors, agents or employees shall create a warranty or in any way increase the scope of this limited warranty.

**11. No Liability for Consequential Damages** Neither Arturia nor anyone else involved in the creation, production, or delivery of this product shall be liable for any direct, indirect, consequential, or incidental damages arising out of the use of, or inability to use this product (including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like) even if Arturia was previously advised of the possibility of such damages. Some states do not allow limitations on the length of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.